



Rat der
Europäischen Union

068360/EU XXVI. GP
Eingelangt am 14/06/19

Brüssel, den 14. Juni 2019
(OR. en)

Interinstitutionelles Dossier:
2019/0101(COD)

10347/19
ADD 1

ENV 603
ENT 151
MI 524
CODEC 1235

VORSCHLAG

Absender: Herr Jordi AYET PUIGARNAU, Direktor, im Auftrag des Generalsekretärs der Europäischen Kommission

Eingangsdatum: 14. Juni 2019

Empfänger: Herr Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Generalsekretär des Rates der Europäischen Union

Nr. Komm.dok.: COM(2019) 208 final - ANNEX

Betr.: ANHANG des Vorschlags für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 715/2007 über die Typgenehmigung von Kraftfahrzeugen hinsichtlich der Emissionen von leichten Personenkraftwagen und Nutzfahrzeugen (Euro 5 und Euro 6) und über den Zugang zu Reparatur- und Wartungsinformationen für Fahrzeuge

Die Delegationen erhalten in der Anlage das Dokument COM(2019) 208 final - ANNEX.

Anl.: COM(2019) 208 final - ANNEX



Brüssel, den 14.6.2019
COM(2019) 208 final

ANNEX

ANHANG

des

**Vorschlags für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates
zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 715/2007 über die Typgenehmigung von
Kraftfahrzeugen hinsichtlich der Emissionen von leichten Personenkraftwagen und
Nutzfahrzeugen (Euro 5 und Euro 6) und über den Zugang zu Reparatur- und
Wartungsinformationen für Fahrzeuge**

ANHANG

In Anhang I der Verordnung (EG) Nr. 715/2007 wird folgende Tabelle 2a eingefügt:

“Table 2a

Übereinstimmungsfaktoren für die Emissionen im praktischen Fahrbetrieb

	Stickstoffoxide (NO _x)	Partikelzahl (PN)	Kohlenmonoxid (CO) ⁽¹⁾	Gesamte Kohlenwasserstoffe (THC)	Summe Kohlenwasserstoffe und Stickstoffoxide (THC + NO _x)
$CF_{pollutant-final}^{(2)}$	1,43	1,5	-	-	-
$CF_{pollutant-temp}^{(3)}$	2,1	1,5	-	-	-

⁽¹⁾ Die CO-Emissionen sind bei allen RDE-Prüfungen zu messen und aufzuzeichnen.

⁽²⁾ $CF_{pollutant-final}$ ist der Übereinstimmungsfaktor, der verwendet wird, um festzustellen, ob die Euro-6-Emissionsgrenzwerte unter Berücksichtigung der mit dem Einsatz des portablen Emissionsmesssystems (PEMS) verbundenen technischen Unsicherheiten eingehalten sind.

⁽³⁾ $CF_{pollutant-temp}$ is the temporary conformity factor that may be used upon request of the manufacturer as an alternative to $CF_{pollutant-final}$ during a period of 5 years and 4 months following the dates specified in Article 10(4) and (5).”.